

**ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЬСКОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ  
ВОКАЛЬНО-ХОРОВЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ СОВРЕМЕННЫХ  
БЕЛОРУССКИХ АВТОРОВ**

*Е. А. Карева*

*УО «Белорусский государственный педагогический университет  
имени Максима Танка», Минск (Республика Беларусь)*

*Науч. рук. – Е. П. Дихтневская, кандидат педагогических наук, доцент*

**POSSIBILITIES OF PERFORMING INTERPRETATION OF VOCAL  
AND CHORAL WORKS BY MODERN BELARUSIAN AUTHORS**

*E. A. Kareva*

*Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank  
Minsk (Republic of Belarus)*

*Scientific adviser – E. P. Dikhtievskaya, Candidate of Pedagogical Sciences,  
Associate Professor*

*Аннотация.* В статье рассматривается вопрос о значимости осмысленной интерпретации вокально-хорового произведения музыкантом-исполнителем.

*Abstract.* The article discusses the importance of a meaningful interpretation of a vocal and choral work by a performing musician.

*Ключевые слова.* Художественный образ; исполнительская интерпретация; патриотическая лирика; взаимодействие поэтического текста и музыки.

*Keywords.* Artistic image; performing interpretation; patriotic lyrics; interaction of poetic text and music.

В музыкальном искусстве главным способом истолкования музыкального произведения является обращение к его образному содержанию. Под образом музыкального произведения мы подразумеваем смысловое содержание и эмоциональную наполненность, заложенную автором в музыкальное произведение. Создание осмысленного художественного образа – это та составляющая, к которой целенаправленно стремится каждый композитор. Однако мало написать музыкальное произведение. Необходимо помнить о триединстве композитора, исполнителя и слушателя. Исполняя музыкальное произведение, каждый музыкант вносит в него часть своего субъективного восприятия образной характеристики данного сочинения.

Анализ и обобщения передового опыта в вокально-хоровой области музыкального искусства показывает, что образная составляющая музыкального

произведения является предметом особого внимания исполнителей. Для настоящего искусства характерна художественная осмысленность.

Работа над осмыслением художественного образа начинается с пробуждения интуиции исполнителя. При первом знакомстве, музыканта-исполнителя с произведением, у него возникает ряд ассоциаций, поток чувств и мыслей. Идет процесс осмысления, обдумывания первых впечатлений образного содержания музыкальной ткани. В результате мыслительных операций, образы, возникшие при первом знакомстве, утверждаются или отвергаются. Путь исполнителя заключается в поиске истины. Он лежит через от интуитивного восприятия и, в конце концов, приходит к осмыслению. В ходе данного пути исполнитель вырабатывает свою концепцию интерпретации художественного образа музыкального произведения.

Интерпретация (лат. *interpretatio* — разъяснение, истолкование) — художественное истолкование музыкантом-исполнителем (певцом, инструменталистом, дирижёром или камерным ансамблем) музыкального произведения в процессе его исполнения [1, с. 17-18]. Особое значение имеют истоки влияния той среды, в которой возник и развивался художественный образ. При знакомстве с произведением композитора можно понять его мироощущение. Любая творческая интерпретация художественного образа несет в себе отголосок личности исполнителя. Благодаря индивидуальному творческому переосмыслению музыкальное произведение оживает по-новому.

Рассматривая вокально-хоровые произведения, важно помнить о единстве поэтического текста и музыки. При трактовке вокальных произведений анализ взаимодействия музыкального и поэтического текста позволяет исполнителю учесть особенности композиторского прочтения литературного текста. В различных музыкальных жанрах наблюдаются разные типы взаимоотношений между словом и музыкой. Композитор и исполнитель могут обогатить художественную идею литературного текста новыми гранями образного содержания. Таким образом, большое количество стихотворений получили свое дальнейшее развитие в музыкальных произведениях белорусских композиторов.

Так, Игорь Михайлович Лученок и Владимир Владимирович Оловников являются теми композиторами, чье дарование позволило создать неповторимые музыкальные произведения, которые являются образцами синтеза литературы и музыки.

Игорь Михайлович Лученок (1938-2018) — советский, белорусский композитор, музыкальный педагог, выпускник Белорусской государственной консерватории им. А. В. Луначарского по классу композиции. При создании своего сочинения композитор взял за основу творческое наследие белорусского писателя

Якуба Коласа. Так, отрывок из поэмы «Новая зямля» получил свое воплощение в музыкальном произведении «Мой родны кут». Литературный текст отрывка поэмы «Новая зямля» в сочетании с музыкальным сопровождением, позволяет слушателю ощутить дух белорусского народа, его самобытность.

Произведение «Мой родны кут» наполнено любовью к белорусской земле. Оно передает красоту водной глади её рек и озёр, могущество и монументальность её лесов, аромат её полей. Вся мелодия пронизана патриотическим лиризмом и любовью к родному краю. Композитор, точно зная возможности эмоционального воздействия различных хоровых партий, умело использует тесситурные условия каждой из них. Так как все голоса находятся приблизительно в равных тесситурных условиях, голоса звучат свободно и без напряжения. И. М. Лученок подчиняет все средства музыкальной выразительности раскрытию полного и точного образа, лежащего в основе литературного текста. В разные годы исполнительские интерпретации отрывка «Мой родны кут» создавали белорусские артисты советской эстрады: ВИА «Песняры», «Сябры», «Верасы». Именно исполнительская интерпретация дает новый взгляд и второе дыхание на произведение «Мой родны кут». Исполнители открывают нам свой взгляд на произведение и передают свои чувства, мысли слушателям, становясь соавторами. Исполнители, интерпретируя произведения, дают ему новую жизнь.

Владимир Владимирович Оловников (1919-1996) – белорусский советский композитор, музыкальный педагог, выпускник Белорусской государственной консерватории им. А. В. Луначарского по классу композиции. Композитор активно работал в вокальной музыке. Основная тема произведений героико-патриотическая. В. В. Оловников в своем творчестве подчеркивал любовь к своей стране. Так, мотив его вокального произведения «Радзіма, мая дарагая», долгие годы являлся позывными Белорусского радио. Много лет подряд каждое утро перед началом радиопередач из Минска радиоволны посылали в эфир небольшую музыкальную фразу – начало известной песни. Произведение «Радзіма, мая дарагая» проникнуто любовью к Родине. Средства музыкальной выразительности раскрывают литературный источник А. Бачило, который взят за основу композитором.

Таким образом, композиторы и поэты являются вдохновителями для исполнителя. Благодаря мастерству музыкантов-исполнителей достигается колоссальный художественный эффект. Индивидуальная трактовка произведения возводит исполнительскую деятельность на новый уровень. Творческая интерпретация музыканта-исполнителя предполагает целый ряд профессионально-личностных качеств, таких как художественно-образное мышление, владение средствами музыкальной выразительности и музыкальной эрудицией, что, в свою

очередь, позволяет ему донести до слушателя весь пласт образно-смыслового содержания музыкального произведения при помощи тончайших оттенков звучания голоса.

#### **Библиографические ссылки**

1. Бахтин, М. М. Вопросы литературы и эстетики : исследование разных лет / М. М. Бахтин. – Москва : Художественная литература , 1975.- 504 с.